

# CAT MATE®

# INSTRUCTIONS

## Electromagnetic Cat Flap (Ref. 254)

## D BETRIEBSANLEITUNG

### Elektromagnetische Katzenklappe (Ref. 254)

## F MODE D’EMPLOI

### Chatière electromagnetique (réf. 254)

## E INSTRUCCIONES

### Gatera Electromagnética (Ref. 254)

## NL INSTRUCTIES

### Elektromagnetische Kattendeur (Ref. 254)

# i www.pet-mate.com

# 📞 +44 (0)1932 700 001

# N America (936) 760 4333

© **PET MATE Ltd** · Lyon Road · Hersham · Surrey · KT12 3PU · England

**N.America only: *Ani Mate*** · 104A Longview Street · Conroe · Texas 77301



Pet Mate Ltd. guarantees your product for a period of 3 years from the date of purchase, subject to the registration of your purchase details on our website **www.pet-mate.com** within 14 days of purchase. (If you do not have access to a computer, please send details of your purchase with copy of receipt along with your name and address.) In the event of a fault developing contact Pet Mate customer services for a returns authorisation number. The guarantee is limited to any defect arising due to faulty materials or manufacture. Any defective item will be repaired or replaced free of charge at the manufacturer's discretion, provided that the defect has not been caused by neglect, misuse or normal wear and tear. Your statutory rights are not affected.

### D GARANTIE

Pet Mate Ltd. garantiert auf Ihr Produkt eine Garantie von 3 Jahren ab dem Kaufdatum, dass die Registrierung Ihres Produkts auf unserer Website **www.pet-mate.com** innerhalb von 14 Tagen des Kaufdatums erfolgt ist. (Wenn Sie keinen entsprechenden Computerzugang haben, senden Sie uns bitte Ihre Kaufangaben zusammen mit einer Kopie Ihres Einkaufsbelegs und Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse.) Sollte an Ihrem Produkt eine Störung auftreten, so kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von Pet Mate, damit wir Ihnen eine Rücksendungs-Genehmigungsnummer übermitteln können. Die Garantie ist auf Mängel beschränkt, die auf fehlerhaftes Material oder Produktionsfehler zurückzuführen sind. Fehlerhafte Artikel werden nach Ermessen des Herstellers kostenlos repariert oder ersetzt, vorausgesetzt, dass der Defekt nicht durch ein Missgeschick, Vernachlässigung, falsche Bedienung oder normale Abnutzung verursacht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte sind nicht betroffen.

### F GARANTIE

Pet Mate Ltd garantit votre produit pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'enregistrement des détails de votre achat sur notre site **www.pet-mate.com** dans les 14 jours suivant l'achat. (Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez envoyer les détails de votre achat avec une copie du reçu, accompagnée de votre nom et de votre adresse.) En cas de panne/mauvais fonctionnement, contactez Pet Mate pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Les articles défectueux seront remplacés ou réparés gratuitement à la discrétion du fabricant, sous réserve que le mauvais fonctionnement ne soit pas le résultat d'un usage inadapté ou abusif ou d'une usure normale. Ces conditions n'affectent pas vos droits statutaires.

### E GARANTÍA

Pet Mate Ltd. garantiza su producto durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando haya registrado los detalles de su compra en nuestro sitio web, **www.pet-mate.com**, durante los 14 días posteriores a la fecha de compra. (Si no tuviera acceso a un ordenador, por favor, envíe los detalles de su compra junto con una copia del recibo, su nombre y dirección.) En caso de producirse un fallo, póngase en contacto con Servicio al Cliente de Pet Mate para obtener un número de autorización de devolución. La garantía se limita a aquellos fallos que se produzcan como consecuencia de materiales o fabricación defectuosos. Todo artículo defectuoso se reparará o reemplazará a la discreción del fabricante, siempre y cuando el defecto no haya sido causado por negligencia, uso indebido o el uso y desgaste normales. Sus derechos estatutarios no resultarán afectados.

### NL GARANTIE

Pet Mate Ltd. garandeert uw product gedurende 3 jaar na koopdatum, vanaf de koopdatum en afhankelijk van de registratie binnen 14 dagen na aankoop van uw koopgegevens op onze website **www.pet-mate.com**. (Als u geen toegang tot een computer hebt, wilt u dan de gegevens over uw aanksaf samen met een kopie van uw koopbewijs inclusief uw naam en adres opsturen.) Mocht zich een defect voordoen, neemt u dan contact op met de klantendienst van Pet Mate en u ontvangt een autoriserings-nummer voor retour. Deze garantie betreft slechts defecten ten gevolge van materiaal- of fabrieksfout. Elk defect onderdeel wordt gratis gerepareerd of vervangen, dit ter beoordeling van de fabrikant, en op voorwaarde dat het defect niet ontstaan is door onzorgvuldigheid, onjuist gebruik of door normale slijtage. Dit heeft geen effect op uw vastgelegde rechten.

**Afb. 9.** Bevestig ten slotte met behulp van 19mm schroeven het buitenframe aan de buitenkant van de deur. Als u tevreden bent met de installatie, dekt u de schroefkoppen met meegeleverde dopjes af.

#### 2.2 Muurmontage

**Afb. 10.** Nadat u een gat in de muur hebt gemaakt, voert u het met 19mm triplex of vergelijkbaar materiaal. Zo ontstaat een nette tunnel in de installatie en kunnen de bevestigingsschroeven er gemakkelijk in.

#### 3. AANBRENGEN VAN BATTERIJ EN TESTEN

Open voorzichtig het klepje dat de batterijen bedekt door de lipjes die aan de zijanten zitten (afb. 11) omhoog te duwen. Ook kunt u een kleine schroevendraaier in het centrale slotje op de batterijhouder steken en de houder op deze manier openen. Gebruik bij voorkeur een 9 volt alkaline batterij, maat 6F22. Een alkaline batterij gaat bij normaal gebruik gemiddeld 12 maanden mee. U kunt ook een accu (oplaadbare batterij) gebruiken. Verbind de batterij met het losse contact en plaats hem links van de gemonteerde elektromagnetische vergrendeling (zie afb. 12 en 13). (N.B. De achterkant van de batterij er het eerst inschuiven). Batterijhouder daarna goed sluiten.

#### 4. HALSBAND

**Het halsbandmagneetje moet direct op de halsband van uw poes worden bevestigd met de pootafdruk naar voren (zie afb. 14). Wanneer dit niet correct gedaan is, wordt de werking negatief beïnvloed.**

Wij raden u aan ook het identiteitsplaatje in te vullen, zelfs als uw kat nog nooit verwaald is, want een halsband kan altijd verloren raken! Zie afb. 15 voor het aanbrengen van het identiteitsplaatje. Wij adviseren het gebruik van een halsband van textiel zonder metalen onderdelen (naamplaatjes, enz.). Controleer of de halsband niet te los of te vast zit. (De halsband moet ruim genoeg zijn om over de kop van de kat te gaan). De meest ideale positie is dat de magneet zo hangt dat, op het moment dat de poes van buitenaf de kattendeur nadert, de onderkant van de magneet zich op gelijke hoogte bevindt met de buitenrand van de kattendeur (zie afb. 16 en 17). Als de halsbandmagneet niet op de juiste hoogte hangt, kan het zijn dat uw kat niet probleemloos binnen kan komen, omdat de magneet niet binnen het 40mm grote bereik van de sensor komt.

#### 5. HET TRAINEN VAN UW KAT

Als uw kat niet aan een kattendeur is gewend moet u de kat waarschijnlijk eerst conditioneren en dit kan uitstekend met behulp van de maaltijden. Sommige katten kunnen in het begin wat zenuwachtig worden door de "klik" in het systeem van de elektromagnetische vergrendeling. In dat geval kunt u de kat laten wennen aan het gebruik van de kattendeur door de elektromagnetische vergrendeling tijdelijk buiten werking stelt. Wanneer u hiervoor kiest, verwijdrt u tijdelijk de batterijen en zet de vergrendeling vast, totdat uw kat gewend is aan de kattendeur. NB: Wij adviseren u dringend uw kat en vooral een jong katje niet te vroeg zonder toezicht de kattendeur te laten gebruiken. Overtuig u ervan dat de werking van de kattendeur geen schrik of moeilijkheden meer met zich meebrengt, voor u de katten er alleen mee laat.

#### 6. TROUBLESHOOTING

Als de elektromagnetische sluiting niet goed lijkt te werken, kijk dan of:

**a.** De halsband op de juiste manier om de nek van de kat zit, namelijk met de magneet en het identiteitsplaatje naar buiten (zie afb. 14).

**b.** Wickel de halsband om vier vingers van uw hand (zie afb. 18), zodat de magneet op ongeveer 75 tot 100mm afstand van Uw vingertoppen is. Ga met uw hand in de richting van de kattendeur, terwijl de onderrand van de magneet ter hoogte van de sensor komt. Wanneer de magneet ongeveer 40mm van de sensor af is, wordt de elektromagnetische vergrendeling geactiveerd en kunt u de kattendeur met de toppen van uw vingers openduwen. Is de elektronische vergrendeling getest zoals hierboven beschreven en alles functioneert goed, probeer er dan achter te komen waarom het uw kat niet lukt. Misschien zit de halsband toch niet goed of is de kattendeur niet op de goede hoogte gemonteerd.

Mocht zich het onwaarschijnlijke geval voordoen dat de elektromagnetische vergrendeling technisch niet goed is, dan kan het mechanische gedeelte gedemonteerd en teruggestuurd worden. Wij zullen dan uiteraard voor vervanging zorgen. Het is dus niet nodig het hele kattendeur te demonteren. Maak de batterijhouder open en verwijder de batterij. Draai de twee schroeven die de vergrendeling op zijn plaats houden los, druk de vergrendeling naar beneden terwijl U hem gelijktijdig naar voren trekt zodat hij in zijn geheel vrij komt.

**Als er nog steeds een probleem is, contact op met de klantenservice van Pet Mate**

**+44 (0)1932 700 001**  
**N America (936) 760 4333**  
**of per e-mail info@pet-mate.com**

### NL BELANGRIJK!

### VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

• Lees alle instructies voor of bij het gebruik van dit product.

• Registreer uw aankoop online bij **www.pet-mate.com** (zie garantie).

• Kinderen niet met dit product laten spelen.

• Inspecteer het product regelmatig op correcte werking en eventuele beschadiging. Bij twijfel niet gebruiken.

• Dit product is uitsluitend ontworpen voor gebruik met huisdieren, zoals beschreven in deze instructies.

• Het sluitsysteem van dit huisdierendeur is niet bedoeld als beveiliging.

• Dit huisdierendeur is niet brandwerend en mag niet worden gebruikt als er risico bestaat van branduitbreiding.

• Bij de installatie van dit huisdierendeur is men verantwoordelijk voor de naleving van alle relevante bouwvoorschriften.

• Neem passende maatregelen bij de installatie van dit huisdierendeur. Volg veiligheidsinstructies voor alle gereedschappen en draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.

• Verwijder al het verpakingsmateriaal op de juiste wijze. *NB: Houd plastic zakken uit de buurt van kinderen en dieren om verstikkingsgevaar te vermijden.*

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

#### 1. INLEIDING

Dit elektromagnetische kattendeur is zo ontworpen dat het alleen maar poezen doorklaat die een halsbandje met een magneet omhebben. Door een elektromagnetische vergrendeling geeft de kattendeur normaal geen toegang tot het huis. Zwerfkatten worden verhindert uw huis binnen te komen. Maar wanneer uw eigen kat met het magneetbandje om bij de kattendeur komt, reageert de sensor die in de buitenrand van de kattendeur zit. Deze sensor geeft een signaal en automatisch ontsluit zich nu de elektromagnetische vergrendeling. Uw kat kan nu de kattendeur met de neus open duwen en naar binnen gaan. Zodra uw kat door de kattendeur binnen is gekomen, veert de elektromagnetische vergrendeling terug in de normale uitgangspositie en andere katten die achter uw kat aanlopen, kunnen niet binnenkomen. Andere katten die een magneetbandje dragen kunnen echter wel uw huis binnen komen.

*NB: Er is geen magneet nodig om door het kattenluik naar buiten te gaan.*

#### 2. MONTAGE INSTRUCTIES

#### 2.1 Houten / plastic / metalen deurpanelen

**Afb. 1.** Plaats het binnenframe (frame zonder scharnierend luik) op de gewenste plaats in de deur en trek een lijn langs de opening. Wij raden u aan dit zo te doen dat de onderkant van de opening zich op buikhoogte van uw huisdier bevindt.

**Afb. 2.** Boor 2 gaten met een diameter van 6mm in de bovenhoeken van het gewenste gat en zaag vervolgens met een elektrische decoupeerzaag 4mm **buiten** de getekende lijn uit. Let er goed op dat u de opening recht op de deur uitzaagt; dit is vooral belangrijk bij een wat dikkere deur. Zorg dat de ramen ruim in de opening passen.

**Afb. 3.** Bepaal dikte van deurpaneel (t).

#### Voor panelen van 0 - 23mm dik

**Afb. 4.** Houdt het binnenraam tegen de binnenkant van de kattendeur en kruis aan waar de 4 schroeven moeten komen.

**Afb. 5.** Verwijder het raamwerk en boor in het paneel schroefgaten van ongeveer 5mm diameter.

Kies passende schroeven.

Deurdikte (t)	Schroef lengte
0 - 4mm	13mm
4 - 10mm	19mm
10 - 16mm	25mm
16 - 23mm	33mm

**Afb. 6.** Draai vervolgens met de juiste schroeven het binnenframe aan het buitenframe vast en sta daarbij aan de binnenzijde van de deur. Als u tevreden bent met de installatie, dekt u de schroefkoppen met meegeleverde dopjes af.

**Voor deurpanelen van meer dan 24mm + dik**
**Afb. 7.** Schroef binnenraam met korte 13mm schroeven op binnenzijde van de deur.

**Afb. 8.** Boor vier ruime schroefgaten, bij voorkeur met een diameter van 5mm in het buitenraam met wat speling voor schroeven.



**BELANGRIJK!** Beschadigde/defecte/afgedankte producten afvoeren in overeenstemming met de lokaal geldende voorschriften van uw land.
**EU:** Voor aanvullende informatie kunt u de paragraaf met Richtlijnen voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur in de Algemene Voorwaarden van de EU (AEEA) op **www.pet-mate.com** raadplegen.

**Fig. 9.** Finalmente, ajuste el marco exterior al exterior de la puerta utilizando tornillos de 19mm. Cuando esté satisfecho con la instalación, cubra las cabezas de los tornillos con las cubiertas provistas.

#### 2.2 Instalación en Pared

**Fig. 10.** Después de hacer un agujero en la pared, revista con chapa de madera de 19mm o material similar. Esto crea un túnel ideal para la instalación, y acepta fácilmente los tornillos de ajuste.

#### 3. INSTALACIÓN Y ENSAYO DE LA PILA

Suelte la cubierta de la pila tirando de las lengüetas situadas a cada lado (Fig. 11). Alternativamente, inserte un destornillador pequeño en la ranura central situada en la cubierta de la pila y sáquela con acción de palanca del molde del marco. Se recomienda el uso de una pila alcalina de 9 voltios, tamaño 6F22. La duración normal de una pila alcalina es de 12 meses aproximadamente. Alternativamente, puede utilizar una pila recargable. Conecte la pila al conector flojo e introdúzcala en el lado izquierdo del conjunto del cierre electromagnético, como se muestra en las Fig. 12 y 13. (N.B. Introduzca primero el extremo de la terminal de la pila. Vuelva a colocar fijamente la cubierta de la pila.

#### 4. COLLAR

**El imán para collar deberá acoplarse directamente al collar de su gato, con el símbolo impreso de la pata mirando hacia afuera (véase la Fig. 14). La colocación incorrecta afectará el rendimiento del producto.**

Recomendamos que rellene la placa de identidad, ya que aunque sea improbable que su gato se pierda, ¡es posible que pierda el collar! Para aplicar la placa de identidad, consulte la Fig. 15. Le recomendamos que utilice un collar de tejido sin componentes metálicos (discos con el nombre, etc.). Compruebe que el collar del gato no esté ni demasiado prieto ni demasiado flojo. (El collar deberá poder pasar fácilmente por la cabeza del gato). Idealmente, el imán deberá colgar de forma que su parte inferior se nivele con el borde exterior de la hoja a medida que el gato se aproxima desde el exterior (véase las Fig. 16 y 17). Si el imán del gato no está nivelado con el borde exterior de la hoja, el gato podrá experimentar dificultades para entrar, ya que no logrará acercar el imán al detector (a unos 40mm) lo suficientemente.

#### 5. ADIESTRAMIENTO DEL GATO

Si su gato no ha utilizado una gatera con anterioridad, es probable que primero necesite inducirle con comida a que pase. En principio, algunos gatos se sienten nerviosos con el sonido 'clic' que se produce al operar el cierre electromagnético. En estos casos, puede resultar útil acostumbrar al gato a la operación de la hoja sin el cierre electromagnético. Para ello, quite la pila y fije firmemente el brazo de cierre con cinta adhesiva, hasta que el gato se haya familiarizado con su operación. Observe que no recomendamos dejar solos a los gatos, y particularmente a los gatitos, sin asegurarse primero de que estén totalmente familiarizados con su operación.

#### 6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el cierre electromagnético no funciona se correctamente, sírvase comprobar lo siguiente:

**a.** El collar está acoplado en la orientación correcta, con la flecha del imán y la placa al frente (véase la Fig. 14).

**b.** Coloque el collar del gato alrededor de cuatro dedos de su mano como se muestra en la Fig. 18, de forma que el imán esté a una distancia aproximada de 75 - 100mm de la punta de sus dedos. Dirijase hacia la hoja con la parte inferior del imán nivelada con el detector. Cuando el imán esté a unos 40mm del detector, el cierre electromagnético deberá activarse permitiéndole abrir la hoja con la punta de los dedos. Si el cierre electromagnético funciona correctamente al comprobarlo de esta manera, observe por qué el gato no lo logra, por ejemplo, el gato no lleva puesto el collar correctamente, la gatera no está instalada a la altura correcta, etc.

En el improbable caso de que el conjunto del cierre fuera defectuoso, podrá desmontarlo y devolverlo para su canje, evitando así la necesidad de tener que desmontar toda la gatera. Para ello, quite la cubierta de la pila y desconecte la pila. Destornille los dos tornillos de retención del conjunto del cierre; suelte el cierre mientras tira hacia adelante hasta sacar el conjunto completo.

**Si continuara experimentando problemas, contacto el Servicio al cliente de Pet Mate**

**+44 (0)1932 700 001**

**América del Norte (936) 760 4333**  
**o por correo electrónico**  
**info@pet-mate.com**

### E INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

• Lea todas las instrucciones antes de instalar o utilizar este producto.

• Registre su compra en línea en **www.pet-mate.com** (consulte la garantía).

• No permita jugar a los niños con este producto.

• Inspeccione el producto regularmente para observar que funciona correctamente y no hay daños. No lo utilice si tiene dudas.

• Este producto se ha diseñado para el uso con mascotas exclusivamente, como se describe en estas instrucciones.

• El sistema de cierre de esta gatera no se ha diseñado como dispositivo de seguridad.

• Esta gatera no es resistente al fuego y no se deberá utilizar en lugares donde exista el riesgo de propagación de fuego.

• El instalador de esta gatera es responsable de cumplir todos los reglamentos de construcción oportunos.

• Durante la instalación de esta gatera, tome las precauciones apropiadas. Siga las instrucciones de seguridad de todas las herramientas y utilice equipo apropiado de protección personal.

• Elimine apropiadamente todo el material de embalaje. *NOTA: Las bolsas de plástico pueden causar asfixia - manténgalas alejadas de los niños y los animales.*

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

#### 1. INTRODUCCIÓN

Esta gatera electromagnética se ha diseñado para admitir selectivamente a los gatos que lleven un collar con imán. Normalmente, la apertura de la hoja hacia la casa se previene mediante un cierre electromagnético, que evita que gatos callejeros penetren en su casa. Sin embargo, cuando su gato se acerque con el imán, un detector situado en el borde exterior del molde del marco detectará el imán haciendo que el cierre electromagnético se abra automáticamente. Ahora, su gato podrá empujar la hoja con la nariz y entrar en casa. Una vez de que su gato haya pasado a través de la hoja, el cierre electromagnético volverá a su posición normal para que los gatos que le sigan no puedan entrar. No obstante, otros gatos que lleven imán también podrán entrar.

*NOTA: No se requiere imán para salir por la gatera.*

#### 2. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

#### 2.2 Paneles de puerta de madera / plástico / metal

**Fig. 1.** Coloque el marco interior (el marco sin la compuerta oscilante) en la posición deseada de la puerta y dibuje una línea alrededor de la abertura. Recomendamos que la parte inferior del orificio quede nivelada aproximadamente con el estomago de su animal.

**Fig. 2.** Taladre 2 agujeros de 6mm de diámetro en las esquinas superiores de la abertura deseada; luego utilice una sierra de vaivén eléctrica para cortar 4mm **por fuera** de la línea dibujada. Tenga cuidado de cortar el orificio en escuadra con la puerta, particularmente en las puertas más gruesas. Asegúrese de que los marcos penetren fácilmente en el orificio.

**Fig. 3.** Determine el grosor del panel de la puerta (t).

**Para paneles de puerta de 0 - 23mm de grosor**

**Fig. 4.** Coloque el marco interior en el interior de la gatera y marque las 4 posiciones para los tornillos.

**Fig. 5.** Quite el marco y taladre agujeros de paso de 5mm de diámetro aproximadamente en el panel, para los tornillos.

Seleccione tornillos apropiados.

Grosor de la puerta (t)	Longitud del tornillo
0 - 4mm	13mm
4 - 10mm	19mm
10 - 16mm	25mm
16 - 23mm	33mm

**Fig. 6.** Seguidamente, utilizando los tornillos apropiados y trabajando desde el interior de la casa, fije el marco interior al marco exterior. Cuando esté satisfecho con la instalación, cubra las cabezas de los tornillos con las cubiertas provistas.

**Para paneles de puerta de 24mm + de grosor**
**Fig. 7.** Atornille el marco interior a la parte interior de la puerta utilizando tornillos cortos de 13mm.

**Fig. 8.** Taladre cuatro agujeros para tornillos en el marco exterior, con objeto de obtener un buen ajuste. (Se recomiendan agujeros de 5mm de diámetro.)



**IMPORTANTE:** Elimine los productos dañados/defectuosos/gastados en conformidad con los reglamentos locales aplicables en su país.
**UE:** Para más información, consulte la sección de Términos y Condiciones. Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) en **www.pet-mate.com**.

**Fig. 9.** Enfin, fixez le cadre extérieur à l'extérieur de la porte à l'aide de vis de 19mm. Une fois l'installation terminée, recouvrez les têtes de vis avec les capuchons fournis.

#### 2.2 Installation Murale

**Fig. 10.** Après avoir percé votre mur, revêtissez l'orifice de contreplaqué de 19mm ou d'un matériau similaire. Cela permettra d'obtenir un tunnel de finition net à l'installation, ce matériau acceptant facilement les vis de fixation.

#### 3. INSTALLATION ET TEST DE LA PILE

Retirez le couvercle de la pile en tirant sur les taquets placés de chaque côté (fig. 11). Il est également possible d'insérer un petit tournevis dans la fente centrale située sur le couvercle de la pile et de faire levier pour écarter ce dernier du compartiment. Il est recommandé d'utiliser une pile alcaline de 9 V, taille 6F22. Une pile alcaline devrait vous donner une autonomie d'environ 12 mois en situation normale. Il est également possible d'employer une pile rechargeable. Branchez la pile au connecteur libre et glissez l'ensemble en place du côté gauche du bloc verrou électromagnétique, comme illustré par les fig. 12 et 13. (NB - faites glisser la pile côté bornes en premier). Remettez le couvercle fermement en place.

#### 4. LE COLLIER

**Les aimants de collier devront être attachés directement au collier de votre chat, symbolo de patte vers l'avant (voir la fig. 14). Tout montage différent affectera l'efficacité du produit.**

Il est recommandé de remplir l'étiquette d'identité, même s'il est peu probable que votre chat se perde, car il se peut bien qu'il décide de perdre son collier ! Pour appliquer l'étiquette d'identité, veuillez vous référer à la fig. 15. Nous recommandons l'utilisation d'un collier en tissu sans éléments métalliques (disques d'identité, etc.). Vérifiez que le collier du chat ne soit ni trop serré ni trop lâche (le collier devra pouvoir passer par-dessus la tête du chat). Dans l'idéal, l'aimant devrait être suspendu de sorte que sa partie inférieure soit au même niveau que le bord extérieur de la chatière au moment où le chat s'en approche depuis l'extérieur de la maison (voir les fig. 16 et 17). Si l'aimant du chat n'est pas au niveau du bord extérieur de la chatière, il se peut que cette dernière ne s'ouvre pas correctement, car votre chat ne sera pas à même d'approcher l'élément suffisamment près du capteur (40mm ou moins).

#### 5. HABITUEZ VOTRE CHAT

Si votre chat n'a jamais utilisé de chatière, il vous sera probablement nécessaire de l'entraîner à y passer en l'attirant, avec un repas par exemple. Certains chats pourront être rendus anxieux par le « clic » produit par le fonctionnement du verrou électromagnétique. Dans ce cas, il pourra être préférable de l'habituer au fonctionnement de la chatière sans utiliser le verrou. Pour cela, il vous suffit de retirer la pile et de maintenir le bras de verrouillage en place avec du ruban adhésif jusqu'à ce que votre chat se soit habitué au fonctionnement du dispositif. Notez que nous ne recommandons pas de laisser les chats, et en particulier les chatons, se servir seuls d'une chatière sans s'être assuré au préalable qu'ils s'étaient parfaitement familiarisés avec son fonctionnement.

#### 6. RÉOLUTION DES PROBLÈMES ÉVENTUELS

En cas de mauvais fonctionnement du verrou électromagnétique, veuillez procéder aux vérifications suivantes:

**a.** Le collier est-il attaché dans le bon sens, la flèche de l'aimant et l'étiquette sont-elles tournées vers l'avant (voir la fig. 14).

**b.** Placez le collier du chat autour de quatre doigts de votre main, comme illustré par la fig. 18, de sorte que l'aimant se trouve à environ 75 - 100mm du bout de vos doigts. Approchez la main de la chatière, le bas de l'aimant étant au même niveau que le capteur. Lorsque l'aimant se trouve à moins de 40mm du capteur, le verrou électronique devrait se désactiver, ce qui vous permettra de pousser la chatière du bout des doigts. Si le verrou électromagnétique fonctionne correctement avec ce test, surveillez votre chat pour voir pourquoi il ne parvient pas à déclencher le mécanisme, par exemple, porte-t-il le collier correctement? La chatière est-elle installée à la bonne hauteur?

Au cas, improbable, où le verrou électromagnétique serait défectueux, veuillez noter qu'il est possible de le démonter et de le renvoyer pour remplacement, ce qui évite d'avoir à démonter complètement la chatière. Pour cela, retirez le couvercle de la pile et débrazanchez cette dernière. Retirez les deux vis qui fixent le bloc verrou, puis, enfoncez le verrou tout en tirant vers l'avant jusqu'au retrait du bloc complet.

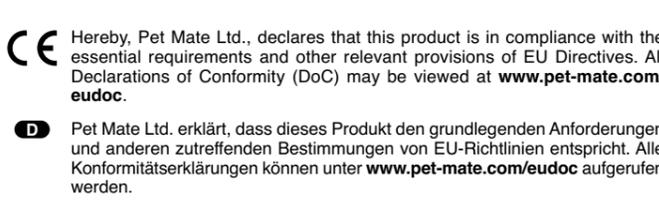
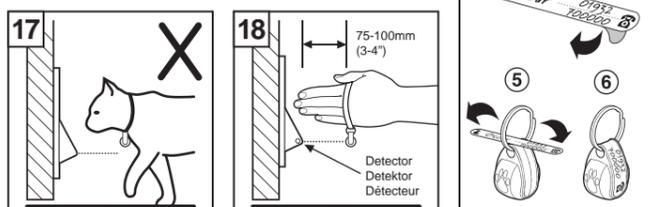
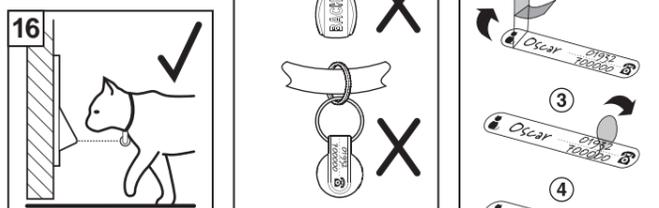
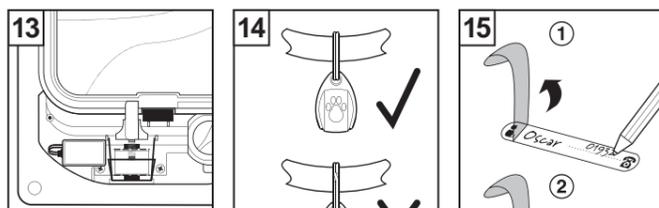
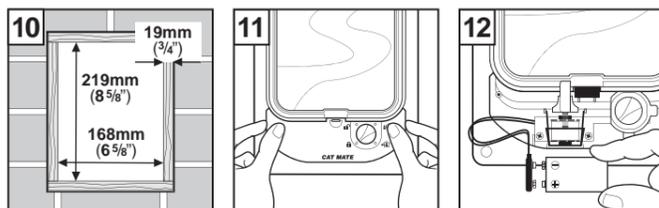
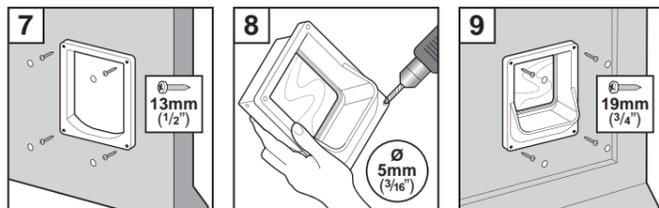
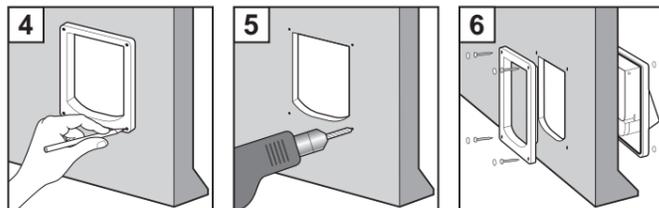
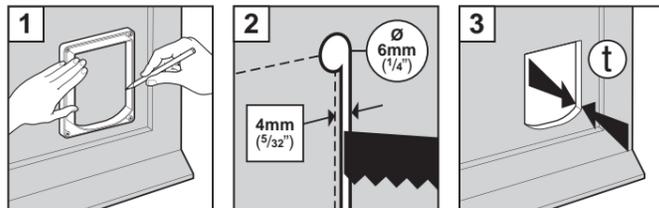
**Pour tout autre problème, contactez le service client de Pet Mate au**  
**+44 (0)1932 700 001**

**Amérique du Nord (936) 760 4333**  
**ou par email info@pet-mate.com**

### F IMPORTANT CONSIGNES DE SECURITE

• Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit.

• Enregistrez votre achat en ligne à l'adresse **www.pet-mate.com** (voir la garantie).



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions before installing or using this product.
- Register your purchase on-line at [www.pet-mate.com](http://www.pet-mate.com) (see guarantee).
- Do not allow children to play with this product.
- Inspect product regularly for correct operation and damage. Do not use if in doubt.
- This product is designed for use with pets only, as described in these instructions.
- The locking system of this pet door is not intended as a security device.
- This pet door is not a fire resistant door and must not be used where there is a risk from fire spread.
- The installer of this pet door is responsible for complying with all relevant building regulations.
- During installation of this pet door take appropriate care. Follow safety instructions for all tools and wear appropriate protective equipment.
- Dispose of all packaging material properly. *NOTE: Plastic bags could cause suffocation - keep away from children and animals.*

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### 1. INTRODUCTION

This Electromagnetic Cat Flap is designed to selectively admit only cats wearing a collar carrying a magnet. Normally the flap is prevented from opening into the house by an electromagnetic catch, thus preventing stray cats from entering your house. However, when your cat approaches wearing the magnet, a detector sited in the outer edge of the body moulding senses the magnet and the electromagnetic catch is automatically depressed. Your cat may then push open the flap with its nose to enter the house. As soon as your cat has passed through the flap the electromagnetic catch returns to its normal position, so that following cats are prevented from entering. However, other cats wearing a magnet are not prevented from entry.

*NOTE: A magnet is not required to exit the cat flap.*

### 2. FITTING INSTRUCTIONS

#### 2.1 Wood / Plastic / Metal Door Panels

**Fig. 1.** Place interior frame (frame without swinging flap) in desired position on door and draw around the aperture. We recommend the bottom of the hole is approximately level with your pet's stomach.

**Fig. 2.** Drill 2 off 6mm (1/4") diameter holes in top corners of desired hole, then use an electric jigsaw to cut 4mm (5/32") outside of the drawn line. Be careful to cut hole square to the door, particularly with thicker doors. Ensure frames are free-fitting in hole.

**Fig. 3.** Determine door thickness (t).

**For door panels 0 - 23mm (0 - 7/8") thick**

**Fig. 4.** Position interior frame on inside of door and mark four screw positions.

**Fig. 5.** Remove frame and drill screw clearance holes in panel to approximately 5mm (3/16") diameter.

Select appropriate screws.

Door thickness (t)	Screw length
0 - 4mm (0 - 1/8")	13mm (1/2")
4 - 10mm (1/8 - 3/8")	19mm (3/4")
10 - 16mm (3/8 - 5/8")	25mm (1")
16 - 23mm (5/8 - 7/8")	33mm (1 1/4")

**Fig. 6.** Then, using the appropriate screws and working from the inside of the house, tighten the interior frame to the exterior frame. When happy with installation cover screw heads with caps supplied.

**For door panels 24mm (7/8") + thick**

**Fig. 7.** Screw interior frame on inside of door, using short 13mm (1/2") screws.

**Fig. 8.** Drill out four screw holes in exterior frame to allow close clearance on screws. (Recommended drill 5mm (3/16") diameter.)

**Fig. 9.** Finally fix exterior frame to exterior of door using 19mm (3/4") screws. When happy with installation cover screw heads with caps supplied.

### 2.2 Wall Installation

**Fig. 10.** After making a hole in your wall, line with 19mm (3/4") plywood or similar material. This gives a neat tunnel to the installation and readily accepts the fixing screws.

### 3. BATTERY INSTALLATION AND TESTING

Ease off the battery cover by pulling on the tabs positioned at each side. (Fig. 11.) Alternatively, insert a small screwdriver into the centre slot located on battery cover and lever away from body moulding. The recommended battery is a 9 volt alkaline, size 6F22. An alkaline battery should give approximately 12 months normal life. Alternatively a rechargeable battery may be used. Connect the battery to the loose connector and slide into position to the left hand side of the electromagnetic catch assembly, as shown in Figs. 12 and 13. (N.B. Slide in battery terminal end first). Replace the battery cover firmly.

### 4. COLLAR

**The collar magnet should be attached directly to the cat's collar with the paw print symbol facing forwards (see Fig 14). Not doing so will affect this product's performance.**

It is recommended that you complete the identity label as even if your cat is unlikely to get lost, it may decide to lose its collar! To apply Identity label, please refer to Fig 15. We recommend the use of a fabric collar without metal components (name discs etc.). Check that the cat's collar is not too tight nor too loose.

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bitte lesen Sie vor dem Einbau oder der Verwendung dieses Produkts sämtliche Anweisungen.
- Registrieren Sie Ihr Produkt online unter [www.pet-mate.com](http://www.pet-mate.com) (siehe Garantie).
- Lassen Sie keine Kinder mit diesem Produkt spielen.
- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf ordnungsgemäßen Betrieb und mögliche Anzeichen von Beschädigung. Im Zweifelsfall soll es nicht verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur geeignet zur Verwendung mit Haustieren und nur wie in der vorliegenden Bedienungsanleitung beschrieben.
- Das Verriegelungssystem dieser Haustiertür ist nicht zur Verwendung als Sicherheitsvorrichtung konzipiert.
- Diese Haustiertür ist keine Brandschutztür und darf nicht verwendet werden, wo Gefahr zur Brandausbreitung besteht.
- Der Installierer dieser Haustiertür trägt die Verantwortung für die Einhaltung aller zutreffenden Bauvorschriften.
- Der Einbau dieser Haustiertür soll mit entsprechender Sorgfalt vorgenommen werden. Dabei sollen die Sicherheitsanweisungen für die Verwendung aller Werkzeuge befolgt und entsprechende persönliche Schutzausrüstung getragen werden.
- Entsorgen Sie alle Verpackungsmaterialien ordnungsgemäß. *HINWEIS: Plastikbeutel können Erstickungsgefahren verursachen und müssen außer Reichweite von Kindern und Tieren gehalten werden.*

## BITTE DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

### 1. EINFÜHRUNG

Diese elektromagnetische Katzenklappe ist so gebaut, dass sie nur solchen Katzen Zutritt gewährt, die den entsprechenden Halsbandmagneten tragen. Das Öffnen der Klappe von außen wird durch eine elektromagnetische Sperrvorrichtung verhindert, so dass fremde Katzen nicht ins Haus gelangen können. Wenn sich jedoch Ihre Katze mit dem Magneten am Halsband der Klappe nähert, wird durch einen Detektor im Außenrahmen der Klappe, der auf den Magnet reagiert, die elektromagnetische Sperre automatisch entriegelt. Ihre Katze kann dann die Klappe mit der Nase aufstoßen und ins Haus durchschlüpfen. Sobald die Katze die Klappe passiert hat, kehrt die elektromagnetische Sperre in ihre normale Verriegelungsposition zurück, wodurch der Zutritt anderer Katzen verhindert wird. Beachten Sie jedoch, dass andere Katzen, die einen Halsbandmagneten tragen, ebenfalls diese Tür passieren können.

*HINWEIS: Zum Austritt durch die Katzenklappe ist kein Magnet erforderlich.*

### 2. EINBAUANLEITUNG

#### 2.1 Türfüllungen aus Holz / Kunststoff / Metall

**Abb. 1.** Innenrahmen (Rahmen ohne Schwingklappe) in gewünschter Position auf der Tür platzieren und eine Linie um den vorgesehenen Ausschnitt ziehen. Es empfiehlt sich, dass der untere Lochrand ungefähr in gleicher Höhe wie der Bauch Ihres Haustiers ist.

**Abb. 2.** Zwei Löcher mit 6mm Durchmesser in den oberen Ecken der gewünschten Ausschnittsöffnung bohren. Dann mit einer Elektro-Stichsäge die Ausschnittsöffnung ausschneiden, wobei der Schnitt 4mm **außerhalb** der angezeichneten Linie erfolgt. Dabei auf senkrechten Schnittverlauf achten, ganz besonders bei dickeren Türen. Sicherstellen, dass die Rahmen ohne Widerstand in den Ausschnitt passen.

**Abb. 3.** Dicke der Türfüllung bestimmen (t).

### Für Türfüllungen mit Dicke 0 - 23 mm

**Abb. 4.** Befestigen der Tür: Innenteil der Katzenklappe von innen in die Tür setzen und die 4 Löcher für die Schrauben markieren.

**Abb. 5.** Rahmen entfernen und in die Füllung Durchgangslöcher mit ungefähr 5mm Durchmesser bohren.

Entsprechende Schrauben wählen.

Türdicke (t)	Schraubenlänge
0 - 4 mm	13 mm
4 - 10 mm	19 mm
10 - 16 mm	25 mm
16 - 23 mm	33 mm

**Abb. 5.** Dann mithilfe der entsprechenden Schrauben von der Türinnenseite her den Innenrahmen am Außenrahmen festschrauben. Wenn nun die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist, die Schraubenköpfe mit den mitgelieferten Schraubenkappen abdecken.

### Für Türfüllungen mit Dicke 24 mm +

**Abb. 7.** Innenrahmen an Innenseite der Tür mittel kurzer 13mm Schrauben anschrauben.

**Abb. 8.** Vier Schraublöcher so in Außenrahmen bohren, dass damit die Schrauben möglichst eng anliegend durchgehen. (Bohrerdurchmesser von 5mm wird empfohlen.)

**Abb. 9.** Abschließend den Außenrahmen mit 19mm Schrauben an der Außenseite der Tür befestigen. Wenn nun die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist, die Schraubenköpfe mit den mitgelieferten Schraubenkappen abdecken.

### 2.2 Wandinstallation

**Abb. 10.** Nach Fertigstellung des Wanddurchbruchs diesen mit 19mm Sperrholz oder ähnlichem Material auskleiden. Damit steht eine gleichmäßig geformte Öffnung bereit, die ideal zur Aufnahme der Befestigungsschrauben geeignet ist.

### 3. EINLEGEN UND TESTEN DER BATTERIE

Den Batteriedeckel durch Ziehen der Laschen öffnen, die sich an beiden Seiten befinden (Abb. 11). Alternativ einen kleinen Schraubenzieher in den mittleren Schlitz im Batteriedeckel einstecken und den Deckel vom Gehäuse weg abheben. Es wird empfohlen, 9 Volt Alkaline-Batterien, Größe 6F22 zu verwenden. Solche Batterien halten im Normalbetrieb ungefähr 12 Monate. Stattdessen kann auch eine aufladbare Batterie verwendet werden. Den Batteriestecker an die Batteriepole anschließen und die Batterie in ihre vorgesehene Position links von der elektromagnetischen Sperrrichtung schieben (Abb. 11 und 12). (z.B. Zuerst die Batterie von ihrem Polende aus einschieben.) Den Batteriedeckel wieder fest aufsetzen.

### 4. HALSBAND

**Der Magnet muss direkt am Halsband Ihrer Katze befestigt werden, wobei das Katzenpfotensymbol nach vorn weist (siehe Abb. 14). Ist dies nicht der Fall, wird die Leistungsfähigkeit bzw. die Funktion dieses Produkts beeinträchtigt.**

Es wird empfohlen, den Identitätsaufkleber auszufüllen – Katzen kommen zwar selten abhanden, könnten jedoch eventuell ihr Halsband abzustreifen versuchen! Das Identitätsschild wie in Abb. 15 gezeigt vorbereiten und anbringen. Wir empfehlen die Verwendung eines aus Gewebe bestehenden Halsbandes ohne Metallanhänger (wie z.B. Namensmarken). Sicherstellen, dass das Halsband nicht zu eng oder zu weit geschlossen ist. (Es sollte lose genug sein, um sich über den Kopf der Katze streifen zu lassen.)

(The collar should be free to pass over the cat's head.) Ideally the magnet should hang so that the bottom of the magnet is level with the outside edge of the flap as the cat approaches from the outside. (See Figs. 16 and 18.) If the cat's magnet is not level with the outside edge of the flap your cat may experience difficulty gaining entry as it will not readily be able to bring its magnet sufficiently close (within 40mm (1 1/2")) to the detector.

### 5. TRAINING YOUR CAT

If your cat has never used a cat flap before, you will probably need to entice it through with its meals to begin with. Some cats may initially be nervous of the 'click' produced on operation of the electromagnetic catch. In such cases you may prefer to get your cat used to the operation of the flap without the electromagnetic catch. To do this, simply remove the battery and securely tape down the locking arm, until your cat is familiar with its operation. Please note that we do not recommend that cats and particularly kittens are left alone to use a cat flap without first ensuring that they are completely familiar with its operation.

### 6. TROUBLESHOOTING

If the electromagnetic catch does not appear to function correctly please check the following:

**a.** The collar is attached in the correct orientation, with the magnet's arrow and label facing forwards (see Fig. 14).

**b.** Place the cat's collar around four fingers of your hand as shown in Fig. 18, so that the magnet is approximately 75mm - 100mm (3 - 4") back from your fingertips. Move towards the flap with the bottom of the magnet level with the detector. When the magnet is within about 40mm (1 1/2") of the detector the electromagnetic catch should be activated enabling you to push open the flap with your fingertips. If the electromagnetic catch operates correctly when tested as above, try to observe why the cat is not succeeding, e.g. is the cat not wearing its collar correctly? Is the cat flap installed at the correct height? etc.

In the unlikely event of the electromagnetic catch assembly proving to be faulty please note that the catch assembly may be removed and returned for replacement, thus avoiding the need to remove the cat flap entirely. To do this, remove the battery cover and disconnect battery. Unscrew the two retaining screws for the catch assembly, then depress catch while pulling forward until assembly is fully removed.

**If you still have a problem, please contact Pet Mate Customer Services on +44 (0)1932 700 001 · N America (936) 760 4333 or email [info@pet-mate.com](mailto:info@pet-mate.com)**

**IMPORTANT:** Dispose of damaged/faulty/end-of-life products in accordance with locally applicable regulations for your country. **EU:** Refer to Terms and Conditions section EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive on [www.pet-mate.com](http://www.pet-mate.com) for more information.

Im Idealfall sollte bei der Annäherung der Katze von außen das untere Ende des Magnets auf gleicher Höhe mit dem Außenrand der Klappe sein (siehe Abb. 16 und 17). Wenn dies nicht der Fall ist, könnte Ihre Katze Schwierigkeiten haben, die Klappe zu öffnen, da der Magnet dann nicht nahe genug (40mm) an den Detektor herangebracht wird.

### 5. ABRICHTEN DER KATZE

Wenn Ihre Katze noch nie eine Katzenklappe benutzt hat, müssen Sie sie wahrscheinlich zunächst mit Futter durch die Klappe locken. Manche Katzen reagieren anfänglich etwas erschreckt, wenn sie das Klicken hören, das durch den Betrieb der elektromagnetischen Sperre ausgelöst wird. Sollte dies der Fall sein, können Sie Ihre Katze vorerst an die Benutzung der Klappe ohne Einsatz der Sperrvorrichtung gewöhnen. Hierzu müssen Sie lediglich die Batterie herausnehmen und den Schließarm vorübergehend mit einem Klebeband fixieren, bis Ihre Katze mit der Bedienung der Klappe vertraut ist. Bei allen Katzen - insbesondere bei jungen Tieren - wird empfohlen, erst sicherzustellen, dass sie mit der Betätigung der Katzenklappe vertraut sind, bevor sie damit allein gelassen werden.

### 6. FEHLERSUCHE

Falls die elektromagnetische Sperre nicht richtig zu funktionieren scheint, prüfen Sie bitte Folgendes:

**a.** Das Halsband muss in der richtigen Position befestigt sein, d.h. mit dem Magnetpfeil und dem Schild nach vorneweisend (siehe Abb. 14).

**b.** Folgendes versuchen: Das Katzenhalsband über vier Finger Ihrer Hand (siehe Abb. 18) streifen, so dass der Magnet ungefähr 75 bis 100mm von den Fingerspitzen entfernt ist. Ihre Hand so an die Klappe herannähern, dass das untere Ende des Magneten auf gleicher Höhe mit dem Detektor ist. Bei einer Entfernung von ca. 40mm vom Detektor sollte sich die elektromagnetische Sperre dann automatisch entriegeln, so dass Sie die Klappe mit den Fingerspitzen öffnen können. Wenn die elektromagnetische Sperrrichtung richtig funktioniert, nachdem Sie oben angeführte Tests durchgeführt haben, Ihre Katze jedoch die Klappe trotzdem nicht öffnen kann, prüfen Sie, ob das Halsband Ihrer Katze richtig angelegt ist und ob die Katzenklappe in der richtigen Höhe angebracht ist usw.

Im unwahrscheinlichen Fall, dass die elektromagnetische Sperre einen Fehler aufweisen sollte, kann die Sperr-Baugruppe separat entfernt und zum Austauschen zurück gesandt werden. Es ist also nicht nötig, die komplette Katzenklappe zu entfernen. In diesem Fall den Batteriedeckel abnehmen und die Steckverbindung von der Batterie entfernen. Die zwei Befestigungsschrauben für die Sperr-Baugruppe losschrauben, dann die Sperre niederdrücken und nach vorn ziehen, bis die Baugruppe völlig abgenommen ist.

**Sollten Sie weitere Schwierigkeiten haben, so setzen Sie bitte den Pet Mate Kundenservice unter +44 (0)1932 700 001 · Nordamerika (936) 760 4333 oder E-Mail [info@pet-mate.com](mailto:info@pet-mate.com)**

**WICHTIG:** Beschädigte, fehlerhafte Produkte und Altprodukte müssen in Übereinstimmung mit den im Verwendungsland geltenden örtlichen Bestimmungen entsorgt werden. **EU:** Weitere Informationen dazu können in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Abschnitt zur EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) unter [www.pet-mate.com](http://www.pet-mate.com) aufgerufen werden.

**CE** Hereby, Pet Mate Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU Directives. All Declarations of Conformity (DoC) may be viewed at [www.pet-mate.com/eudoc](http://www.pet-mate.com/eudoc).

**D** Pet Mate Ltd. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen zutreffenden Bestimmungen von EU-Richtlinien entspricht. Alle Konformitätserklärungen können unter [www.pet-mate.com/eudoc](http://www.pet-mate.com/eudoc) aufgerufen werden.

**F** Pet Mate Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives de l'UE. Toutes les déclarations de conformité peuvent être consultées à l'adresse [www.pet-mate.com/eudoc](http://www.pet-mate.com/eudoc).

**E** Por el presente, Pet Mate Ltd. declara que este producto cumple los requisitos esenciales y demás provisiones oportunas de las Directivas UE. Todas las Declaraciones de Conformidad (DoC) pueden verse en [www.pet-mate.com/eudoc](http://www.pet-mate.com/eudoc).

**NL** Hierbij verklaart Pet Mate Ltd. dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en overige relevante voorschriften van EU Richtlijnen. Alle verklaringen van overeenstemming (DoC) zijn te lezen op [www.pet-mate.com/eudoc](http://www.pet-mate.com/eudoc).